



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-IT.MIO62.B.05415

Серия RU № 0448130

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

продукции Общество с ограниченной ответственностью «ПРОММАШ ТЕСТ».
 Место нахождения: 117246, город Москва, Научный проезд, дом 8, строение 1, помещение XIX, комната №14-17.
 Адрес места осуществления деятельности: 115114, Российская Федерация, город Москва, Дербеневская набережная, дом 11, помещение 60. Телефон: +7 (495) 775-48-45, адрес электронной почты: info@prommashtest.ru. Аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.11МЮ62. Дата приказа об аккредитации 28.10.2013 года

ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «ДС Компания».
 Основной государственный регистрационный номер: 1107746937374.
 Место нахождения: 105037, Российская Федерация, город Москва, улица 3-я Парковая, дом 9, квартира 18
 Телефон: 89295245611, адрес электронной почты: dc.company2000@gmail.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Officine Orobiche S.p.A.

Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via Serena, 10-24010 Ponteranica, Bergamo

ПРОДУКЦИЯ

Магнитные уровнемеры серии 2000. Стекланные уровнемеры серии T/R
 Расходомеры серии TMN, TMG, TMO, TMS. Визуальные индикаторы расхода серии IVF
 Маркировка взрывозащиты приведена в приложении (бланки №№ 0414843, 0414844, 0414845).
 Оборудование выпускается по Директиве 2014/34/EU и технической документации изготовителя для работы во взрывоопасных средах.
 Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 9026 10 290 9

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011
 "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

- акта о результатах анализа состояния производства Officine Orobiche S.p.A. от 14.07.2017 года;
- протокола испытаний № 2073/1 ИЛПМ-2017 от 13.09.2017 года. Испытательный центр Общество с ограниченной ответственностью «ПРОММАШ ТЕСТ», аттестат аккредитации регистрационный № RA.RU.21BC05 действителен от 26.04.2016 года.

Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Срок службы, срок и условия хранения указаны в Руководстве по эксплуатации. Стандарты, обеспечивающие соблюдение требований Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011 "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах": согласно приложению (бланки №№ 0414843, 0414844, 0414845).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С

14.09.2017

ПО

13.09.2022

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)

А.В. Ивочкин

(инициалы, фамилия)



ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-IT.МЮ62.В.05415

Серия RU № 0414843

1. Магнитные уровнемеры серии 2000. Стекланные уровнемеры серии T/R.**Расходомеры серии TMN, TMG, ТМО, TMS. Визуальные индикаторы расхода серии IVF.**

Область применения - взрывоопасные зоны классов 1, 2 по ГОСТ IEC 60079-10-1-2011 помещений и наружных установок, зоны опасные по воспламенению горючей пыли классов 21 и 22 по ГОСТ IEC 60079-10-2-2011 в соответствии с маркировкой взрывозащиты и других нормативных документов, регламентирующих применение неэлектрического оборудования во взрывоопасных зонах, и руководств изготовителя по эксплуатации.

Магнитные уровнемеры серии 2000, стекланные уровнемеры серии T/R, расходомеры серии TMN, TMG, TMS, визуальные индикаторы расхода серии IVF предназначены для определения уровня жидкости или расхода жидкости или газа.

2. Описание оборудования и средств обеспечения взрывозащиты

Уровнемеры серии 2000 состоят из корпуса (отрезка трубы), внутри которого находится магнитный поплавков, который индуцирует движение цветных металлических цилиндров. Показание уровня отображаются на шкале, расположенной на боковой стороне корпуса. Уровень жидкости определяется положением цветных металлических цилиндров шкалы. Стекланные уровнемеры серии T/R имеют корпус со стекланными окнами на двух (серия T) или на одной (серия R) стороне корпуса, которые позволяют увидеть уровень жидкости внутри трубки уровнемера.

Расходомеры серии TMN, TMG, TMS состоят из отрезка трубы и корпуса, соединенных между собой. Внутри отрезка трубы находится магнитный поплавков, который вызывает движение поршня, размещенного в корпусе. На лицевой стороне корпуса расположена шкала индикации.

Визуальные индикаторы расхода серии IVF состоят из отрезка трубы, с размещенным на ней корпусом со смотровыми окнами, которые позволяют увидеть поток жидкости внутри трубы.

Более детальное описание и технические характеристики приведены в Руководствах по эксплуатации.

Магнитные уровнемеры серии 2000, стекланные уровнемеры серии T/R, расходомеры серии TMN, TMG, TMS, визуальные индикаторы расхода серии IVF изготавливаются в соответствии с конструкторской и технологической документацией Officine Orobiche S.p.A.

Конструкция магнитных уровнемеров серии 2000, стекланных уровнемеров серии T/R, расходомеров серии TMN, TMG, TMS, визуальных индикаторов расхода серии IVF обеспечивает их взрывобезопасность за счет следующих конструктивных и проектно-технических решений:

- конструктивно устройства измерения уровня и расхода не содержат источников появления искр и опасности воспламенения от нагретых поверхностей в соответствии с требованиями ГОСТ 31441.5-2011;
- параметры безопасных расстояний между подвижными и неподвижными деталями устройств соответствуют требованиям ГОСТ 31441.5-2011;
- в технической документации заложены требования по периодической очистке от накопления слоя пыли толщиной не более 5 мм;
- фрикционная искробезопасность обеспечивается выбором конструкционных материалов;
- наличием заземляющего устройства на корпусе.

Максимальная температура нагрева элементов конструкции устройств измерения уровня и расхода не превышает значений, допустимых для соответствующих температурных классов по ГОСТ 31441.1-2011 в зависимости от температуры измеряемой среды. Максимальная температура нагрева элементов конструкции устройств измерения уровня и расхода при эксплуатации во взрывоопасных зонах пылевых сред не превышает значений, приведенных в маркировке взрывозащиты.

Безопасная эксплуатация может быть обеспечена только при эксплуатации и обслуживании в строгом соответствии с требованиями Руководства по эксплуатации и Дополнительной инструкция по безопасности.

Взрывобезопасность оборудования обеспечивается защитой вида конструкционная безопасность «с» по ГОСТ 31441.5-2011 (EN 13463-5:2003), выполнением их конструкции в соответствии с ГОСТ 31441.1-2011 (EN 13463-1:2001).



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)

А.В. Ивочкин

(инициалы, фамилия)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-IT.MIO62.B.05415

Серия RU № 0414844

3. Магнитные уровнемеры серии 2000. Стекланные уровнемеры серии T/R.

Расходомеры серии TMN, TMG, TMO, TMS. Визуальные индикаторы расхода серии IVF соответствуют требованиям:

ГОСТ 31441.1-2011 (EN 13463-1:2001)

Оборудование неэлектрическое, предназначенное для применения в потенциально взрывоопасных средах. Часть 1. Общие требования;

ГОСТ 31441.5-2011 (EN 13463-5:2003)

Оборудование неэлектрическое, предназначенное для применения в потенциально взрывоопасных средах. Часть 5. Защита конструкционной безопасностью «с».

4. Маркировка

Маркировка, наносимая на оборудование, должна включать следующие данные:

- наименование изготовителя или его зарегистрированный товар знак;
- обозначение типа изделия;
- заводской номер;
- маркировку взрывозащиты в зависимости от температуры измеряемой среды (смотри таблицу 1);

Таблица 1

Наименование оборудования	Температура измеряемой среды, °C	Маркировка взрывозащиты*)	
		для применения во взрывоопасной газовой среде	для применения во взрывоопасной пылевой среде
Магнитные уровнемеры серии 2000	-196 +550	Ex II Gb c Tx	Ex III Db c Tx °C
Стекланные уровнемеры серии T	-196 ... +427		
Стекланные уровнемеры серии R	-196 ... +427		
Расходомеры серии TMN250, TMG250	-196 ... +400		
Расходомеры серии TMO	-40 ... +180		
Расходомеры серии TMS100	-60 ... +150		
Визуальные индикаторы расхода серии IVF	-196 ... +450		

*) где x - Обозначение температурного класса или указание максимальной температуры поверхности по п. 14.2 ГОСТ 31441.1-2011.

- диапазон температур окружающей среды в условиях эксплуатации $-60^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +40^{\circ}\text{C}$;
- наименование или знак органа по сертификации и номер сертификата соответствия.

Маркировка оборудования может включать дополнительную информацию, если это требуется технической и нормативной документацией и которая имеет значение для их безопасного применения.

Маркировка специальным знаком взрывобезопасности Ex в соответствии с ТР ТС 012/2011



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

И.В. Модянов
(подпись)

А.В. Ивочкин
(подпись)

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)

А.В. Ивочкин

(инициалы, фамилия)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC RU C-IT.МЮ62.В.05415

Серия RU № 0414845

5. Специальные условия применения

Нет

Внесение предприятием-изготовителем в конструкцию и техническую документацию изменений, влияющих на показатели взрывобезопасности, согласно пункту 7 статьи 6 ТР ТС 012/2011, возможно только по согласованию с органом по сертификации ООО «ПРОММАШ ТЕСТ».

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификацииЭксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))
(подпись)
(подпись)

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)

А.В. Ивочкин

(инициалы, фамилия)



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-IT.МЮ62.В

Серия RU №

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Product Limited Liability Company «PROMMASH TEST». Legal Address: 117246, Moscow, Scientific passage, house 8, building 1, room XIX, room numbers 14-17. Actual Address: 115114, Russian Federation, Moscow, Derbenevskaya naberezhnaya, 11, Suite 60. Telephone: +7 (495) 775-48-45, Fax: +7 (495) 775-48-45, Email Address: info@prommashtest.ru. Certificate of accreditation registration № РОСС RU.0001.11МЮ62, issued by the Federal Service for Accreditation. Date of the accreditation order 28.10.2013.

ЗАЯВИТЕЛЬ Limited Liability Company «DS Company».
Primary State Registration Number: 1107746937374.
Legal Address: 105037, Russian Federation, Moscow, 3-ya Parkovaya St., Building 9, Suite 18
Telephone: 79660273663, Email address: dc.company2000@gmail.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Officine Orobiche S.p.A.
Legal Address: ITALIA, Via Serena, 10-24010 Ponteranica, Bergamo

ПРОДУКЦИЯ Magnetic level gauges series 2000. Glass level gauges series T/R.
Flowmeters series TMN, TMG, TMS. Visual Flow Indicators Series IVF.
The marking of explosion protection is given in the annex (appendix №№ 0414843, 0414844, 0414845).
The equipment is produced under the Directive 2014/34/EU And manufacturer's technical documentation for use in explosive environments.
Serial Production

КОД ТН ВЭД ТС 9026 10 290 9

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Technical regulations of the Customs Union TR CU 012/2011 "On the safety of equipment for use in explosive environments"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ - Act is based on the results of the analysis of the state of production Officine Orobiche S.p.A. от 14.07.2017 года;
- test report № 2073/1 ИЛИМ-2017 from 13.09.2017. Issued by Testing Center Limited Liability Company «PROMMASH TEST», Accreditation certificate of registration № RA.RU.21BC05 valid from 26.04.2016.
Certificate Scheme: 1c

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ The service life, time and storage conditions are specified in the Operating Manual. Standards ensuring compliance with the requirements of the Technical Regulations of the Customs Union TR CU 012/2011 "On the Safety of Equipment for Explosive Atmospheres": according to the annex (Appendix № 0414843, 0414844, 0414845).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 14.09.2017 ПО 13.09.2022 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

М.П.

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

(подпись)

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

А.В. Ивочкин

(инициалы, фамилия)

1. Magnetic level gauges series 2000. Glass level gauges series T / R.

Flowmeters series TMN, TMG, TMS. Visual indicators series IVF.

Area of application - hazardous areas of classes 1 and 2 according to GOST IEC 60079-10-1-2011 premises and outdoor installations, hazardous areas for ignition of combustible dust of classes 21 and 22 according to GOST IEC 60079-10-2-2011 in accordance with the marking of explosion protection and Other normative documents regulating the use of non-electrical equipment in hazardous areas, and the manufacturer's operating manuals.

Magnetic level gauges of series 2000, glass level gauges of series T / R, flowmeters of series TMN, TMG, TMS, visual indicators of flow of IVF series are intended for determination of liquid level or liquid or gas flow rate.

2. Description of equipment and facilities for explosion protection

Series 2000 level meters consist of a body (pipe section), inside of which there is a magnetic float, which induces the movement of colored metal cylinders. The level display is displayed on a scale located on the side of the housing. The liquid level is determined by the position of the colored metal cylinders of the scale. The glass level gauges of the T / R series have a housing with glass windows on two (T series) or on one (R series) side of the housing that allow to see the liquid level inside the level gauge tube.

The flowmeters of the TMN, TMG, TMS series consist of a piece of pipe and a casing connected to each other. Inside the length of the pipe is a magnetic float, which causes the movement of the piston located in the body. On the front side of the case is a display bar.

Visual indicators of flow of the IVF series consist of a piece of pipe, with a housing on it with inspection windows that allow you to see the flow of liquid inside the pipe.

A more detailed description and technical specifications are given in the Operating Instructions.

Magnetic level gauges of series 2000, glass level gauges of series T / R, flowmeters of series TMN, TMG, TMS, visual flow indicators series IVF are made in accordance with design and technological documentation of Officine Orobiche S.p.A.

The design of magnetic level gauges of series 2000, glass level gauges of the T / R series, flowmeters of the TMN, TMG, TMS series, visual flow indicators series IVF ensures their explosion safety due to the following design and engineering solutions:

- Constructively, the level and flow measurement devices do not contain sparks and ignition hazards from heated surfaces in accordance with the requirements GOST 31441.5-2011;
- Parameters of safe distances between mobile and fixed parts of devices meet the requirements of GOST 31441.5-2011;
- In the technical documentation are laid down the requirements for periodic cleaning from the accumulation of a layer of dust with a thickness of no more than 5 mm;
- Frictional intrinsic safety is ensured by the choice of structural materials;
- The presence of a grounding device on the body.

The maximum temperature of heating elements of the device for measuring level and flow does not exceed the values allowed for the relevant temperature classes in accordance with GOST 31441.1-2011, depending on the temperature of the medium being measured. The maximum temperature of heating elements of the device for measuring level and flow during operation in hazardous areas of dust media does not exceed the values given in the explosion-proof marking.

Safe operation can be ensured only during operation and maintenance in strict accordance with the requirements of the Operating Manual and the Additional Safety Instructions.

Explosion-proof equipment is provided by the protection of the type of structural safety «c»

In accordance with GOST 31441.5-2011 (EN 13463-5: 2003), the implementation of their design in accordance with GOST 31441.1-2011 (EN 13463-1: 2001).

3. Magnetic level gauges series 2000. Glass level gauges series T / R.

Flowmeters series TMN, TMG, TMS. Visual indicators series IVF:

GOST 31441.1-2011 (EN 13463-1:2001)

Non-electrical equipment intended for use in potentially explosive environments. Part 1. General requirements;

GOST 31441.5-2011 (EN 13463-5:2003)

Non-electrical equipment intended for use in potentially explosive environments. Part 5. Protection with structural safety «c».

4. Marking

The marking applied to the equipment shall include the following data:

- Name of the manufacturer or his registered product;
- Type designation;
- Serial Number;
- Marking of explosion protection in relation to the temperature of the medium to be measured (see Table 1);

Table 1

Name of equipment	Temperature of the medium to be measured, °C	Marking of explosion protection *)	
		For use in explosive atmospheres	For use in explosive dust environments
Magnetic level gauges series 2000	-196 ... +550	II Gb c Tx	III Db c Tx °C
Glass level gauges series T	-196 ... +427		
Glass level gauges series R	-196 ... +427		
Flowmeters series TMN250, TMG250, TMS	-196 ... +400		
Flowmeters series TMO	-40 ... +180		
Flowmeters series TMS100	-60 ... +150		
Visual Flow Indicators Series IVF	-196 ... +450		

*) Where "x" indicated - The designation of the temperature class or the indication of the maximum surface temperature as per item 14.2 GOST 31441.1-2011.

- Ambient temperature range in operating conditions $-60^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +40^{\circ}\text{C}$;
- The name or sign of the certification body and the number of the certificate of conformity.

Labeling of equipment may include additional information if required by technical and regulatory documentation and which is relevant for their safe use.

Marking with a special sign of explosion protection **Ex** in accordance with TR CU 012/2011

5. Special conditions of use

Her

The manufacturer making changes in the design and technical documentation that affect the explosion safety indices in accordance with Clause 7 of Article 6 of the TR CU 012/2011, is possible only upon agreement with the certification body OOO «PROMMASH TEST».